

**Poland-Ślesin: Credit granting services**  
**OJ S 199/2022 14/10/2022**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Ślesin

National registration number: 6652716489

Postal address: Kleczewska, 15

Town: Ślesin

NUTS code: PL414 Koniński

Postal code: 62-561

Country: Poland

Contact person: Paulina Pawłowska

E-mail: [paulina.pawlowska@slesin.pl](mailto:paulina.pawlowska@slesin.pl)

Telephone: +48 632704011

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.slesin.pl>

Address of the buyer profile: [https://platformazakupowa.pl/pn/gmina\\_slesin](https://platformazakupowa.pl/pn/gmina_slesin)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://platformazakupowa.pl/pn/gmina\\_slesin](https://platformazakupowa.pl/pn/gmina_slesin)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

[https://platformazakupowa.pl/pn/gmina\\_slesin](https://platformazakupowa.pl/pn/gmina_slesin)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego

Reference number: BZP.271.2.PN.2022

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa bankowa kredytu długoterminowego w kwocie 3 000 000,00 zł przeznaczonego na finansowanie wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz finansowanie planowanego deficytu budżetowego na rok 2022.

Udostępnienie kredytu nastąpi w terminie określonym przez Wykonawcę w kryterium „czas uruchomienia kredytu od dnia przekazania dyspozycji”, licząc od dnia zawarcia umowy. Kredyt winien być postawiony do dyspozycji Zamawiającego w terminie 2 dni roboczych licząc od dnia podpisania umowy.

Rodzaj waluty kredytu – kredyt złotówkowy. Nie dopuszcza się możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.

Oprocentowanie kredytu składa się z marży i stawki WIBOR 1M

a) marża oparta na stopie wskazanej przez wykonawcę w formularzu ofertowym, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej SWZ będzie stała przez cały okres spłaty kredytu

b) baza oprocentowania (WIBOR 1M) może ulegać zmianom

Szczegółowy opis zamówienia określa SWZ.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL414 Koniński

Main site or place of performance: Ślesin

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa bankowa kredytu długoterminowego w kwocie 3 000 000,00 zł przeznaczonego na finansowanie wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz finansowanie planowanego deficytu budżetowego na rok 2022.

Udostępnienie kredytu nastąpi w terminie określonym przez Wykonawcę w kryterium „czas uruchomienia kredytu od dnia przekazania dyspozycji”, licząc od dnia zawarcia umowy.

Kredyt winien być postawiony do dyspozycji Zamawiającego w terminie 2 dni roboczych licząc od dnia podpisania umowy.

Rodzaj waluty kredytu – kredyt złotówkowy. Nie dopuszcza się możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.

Spłata kredytu i odsetek:

Kredyt:

a) w latach: 2024 - 2038

b) zakończenie 31.12.2038 r.

c) karencja w spłacie kredytu od dnia udzielenia kredytu do dnia 31.01.2024 r., (termin karencji kończy się w przeddzień spłaty I raty kapitału),

d) spłata kapitału: w ratach miesięcznych, do ostatniego dnia roboczego każdego miesiąca kalendarzowego, począwszy od dnia 31.01.2024 r. do dnia 31.12.2038 r., wg następującego harmonogramu:

w roku 2024 – 12 rat po 1 875,00 PLN (pierwsza rata w dniu 31.01.2024 r.),

w latach 2025 - 2029 – 60 rat po 3 000,00 PLN,

w latach 2030-2037 – 96 rat po 24 375,00 PLN,

w roku 2038 – 11 rat po 37 500,00 PLN i 12 rata – 45 000,00 PLN.

Odsetki:

a) spłata odsetek – odsetki ustalone wg stopy WIBOR 1M + stała marża banku [%], płatne miesięcznie, ostatniego dnia roboczego każdego miesiąca, począwszy od miesiąca następnego od uruchomienia kredytu,

b) odsetki i prowizja:

przy wyliczaniu odsetek należy przyjąć rzeczywistą liczbę dni w miesiącu i w danym roku kalendarzowym,

kosztem kredytu będzie oproci stała marża na cały okres kredytowania,

zamawiający nie przewiduje prowizji ani innych kosztów,

zabezpieczenie kredytu – weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową

Zaleca się, aby Wykonawca uzyskał na swoją odpowiedzialność i ryzyko wszelkie istotne informacje niezbędne do przygotowania oferty

Kredyt uruchamiany będzie w formie przelewu z rachunku kredytowego na rachunek podstawowy Gminy

Zamawiający zastrzega sobie:

a) prawo niewykorzystania w całości lub części kredytu bez ponoszenia dodatkowych opłat. W przypadku zaciągnięcia kredytu w wysokości niższej od planowanej nie będzie to skutkowało rozwiązaniem umowy kredytowej oraz nie będzie powodować żadnych innych roszczeń Wykonawcy w stosunku do Zamawiającego,

b) prawo wcześniejszej spłaty kredytu jednorazowo lub wcześniejszej spłaty kredytu kilkakrotnie w częściach innych niż przewidziane miesięczne raty po uprzednim poinformowaniu banku i zmianie harmonogramu spłaty kredytu w formie aneksu w czasie obowiązywania umowy i spłatę odsetek bez konieczności dodatkowych innych obciążeń z tego tytułu,

c) możliwość wydłużenia okresu spłaty kredytu bez naliczania dodatkowych opłat z tego tytułu. W przypadku wydłużenia okresu spłaty kredytu sporządzony zostanie aneks do umowy kredytowej,

d) prawo przelania kredytu na rachunek wskazany przez zamawiającego.

Koszt kredytu stanowią będą odsetki wg zmiennej stopy procentowej wg WIBOR 1M:

a) do określenia wysokości oprocentowania kredytu w okresie obowiązywania umowy każdorazowo przyjmowana będzie stawka WIBOR 1M z pierwszego dnia kalendarzowego miesiąca, w którym oprocentowanie będzie obowiązywać plus stała marża banku dla całego okresu kredytowania,

b) o wysokości oprocentowania w danym miesiącu Wykonawca powiadomi Zamawiającego na piśmie w terminie do 15 dnia każdego miesiąca od daty ustalenia oprocentowania dla danego okresu odsetkowego. Oprocentowaniu podlega kwota faktycznie wykorzystanego kredytu przyjmując rzeczywistą liczbę dni w miesiącu oraz założenie, że rok liczy 365 dni, a w roku przestępnym 366 dni. Zmiana oprocentowania wynikająca ze stawki WIBOR 1M nie stanowi zmiany warunków umowy i nie wymaga jej wypowiedzenia.

Uwaga!

dla celów porównania ofert złożonych w postępowaniu należy przyjąć stały WIBOR 1M z dnia 07.10.2022 r. o wartości – 7,08%.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: czas uruchomienia kredytu od dnia przekazania dyspozycji /

Weighting: 2 %

Price - Weighting: 98%

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 28/11/2022 End: 31/12/2038

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

Zasady dotyczące możliwości udzielenia zamówienia Wykonawcy określa w szczególności Rozdział I Podrozdział 3 SWZ

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Warunek ten zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że posiada aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, a także realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe, a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo bankowe.

Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp, zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia, następujących podmiotowych środków dowodowych:

1) zezwolenia na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, a także realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku Prawo bankowe (Dz. U. z 2021 r. poz. 2439 ze zm.), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 tejże ustawy, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 Prawo bankowe. Niniejszy dokument musi zostać złożony przez wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

Zamówienie może zostać udzielone wykonawcy, który:

a) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1, art. 109 ust.1 pkt 4, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp oraz na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str.1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z

8.4.2022, str.1), dalej rozporządzenie 2022/576 i art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

b) spełnia warunki udziału w postępowaniu opisane w rozdziale II podrozdziale 7 SWZ,

c) złożył ofertę niepodlegającą odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 ustawy Pzp,

d) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku: Wykonawcy występujący wspólnie są zobowiązani do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego;

Wszelka korespondencja będzie prowadzona przez zamawiającego wyłącznie z pełnomocnikiem.

e) Potencjał podmiotu trzeciego - W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, wykonawca może polegać na potencjale podmiotu trzeciego na zasadach opisanych w art. 118–123 ustawy Pzp. Podmiot trzeci na potencjał, którego wykonawca powołuje się w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, nie może podlegać wykluczeniu tak jak określono powyżej w lit. a).

f) Podwykonawstwo - Zamawiający wymaga osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych zadań. Wykonawca nie może powierzyć wykonania części zamówienia podwykonawcy.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Warunki realizacji umowy w tym zmiany postanowień umowy określone zostały w załączniku nr 4 do SWZ - Projektowane postanowienia umowy oraz SWZ.

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 15/11/2022 Local time: 10:00

#### **IV.2.3.**

## Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 12/02/2023

### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/11/2022 Local time: 10:05

Place:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.11.2022 r. o godz. 10:05 poprzez odszyfrowanie wczytanych na Platformie ([https://platformazakupowa.pl/pn/gmina\\_slesin](https://platformazakupowa.pl/pn/gmina_slesin)) ofert.

Zamawiający, najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Information about authorised persons and opening procedure: Zamawiający, niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o:

a) nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej bądź miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte; b) cenach lub kosztach zawartych w ofertach.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

### VI.3. Additional information

- Postępowanie prowadzone jest zgodnie z art. 139 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający najpierw dokona oceny ofert wg ustalonych kryteriów a następnie zbada czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

- Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia oświadczeń lub dokumentów opisanych w SWZ dotyczących spełnienia warunków udziału i braku podstaw wykluczenia.

- Zasady polegania na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, w tym wykaz wymaganych dokumentów i oświadczeń oraz sposób ich składania określony zostały w SWZ.

- Zasady przystąpienia do postępowania wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w tym wykaz wymaganych dokumentów i oświadczeń oraz sposób ich składania określony zostały w SWZ.

- Wykonawca dołącza do oferty oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie wskazanym w rozdziale II podrozdziałach 7 i 8 SWZ. Wykonawca składa oświadczenie na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 oraz 2A (JEDZ) do SWZ. Dokumenty te stanowią dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia

oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu, na dzień składania ofert, tymczasowo zastępujący wymagane przez zamawiającego podmiotowe środki dowodowe, wskazane w rozdziale II podrozdziale 9 pkt. 9.2 SWZ.

a) Wykonawca składa oświadczenia pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej.

b) oświadczenia sporządza odrębnie:

wykonawca/każdy spośród wykonawców wspólnie ubiegających się

o udzielenie zamówienia. W takim przypadku oświadczenia potwierdzają brak podstaw wykluczenia wykonawcy oraz spełnianie warunków udziału

w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu;

podmiot trzeci, na którego potencjał powołuje się wykonawca celem potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu. W takim przypadku oświadczenia potwierdzają brak podstaw wykluczenia podmiotu oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim podmiot udostępnia swoje zasoby wykonawcy. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 2B do SWZ.

Podwykonawca, niebędący podmiotem, na którego potencjał powołuje

się wykonawca. W takim przypadku oświadczenia potwierdzają brak podstaw wykluczenia podwykonawcy. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 2B do SWZ.

c) Wykonawca sporządzi oświadczenie JEDZ za pośrednictwem

platformy zakupowej zamawiającego – strony internetowej prowadzonego postępowania, poprzez link:

[https://platformazakupowa.pl/pn/gmina\\_slesin](https://platformazakupowa.pl/pn/gmina_slesin) i wybór prowadzonego postępowania (Załącznik nr 2A do SWZ) lub

przy wykorzystaniu systemu dostępnego przez stronę internetową <https://espd.uzp.gov.pl/> lub, za pośrednictwem innych dostępnych narzędzi lub oprogramowania, które umożliwiają wypełnienie JEDZ i utworzenie dokumentu elektronicznego.

d) Instrukcja wypełniania formularza JEDZ znajduje się na stronie UZP

e) Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, na etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego jest zobowiązany wypełnić część II sekcja D JEDZ, w tym, jeśli jest to wiadome, podać firmy podwykonawców.

Szczegółowy opis zawiera SWZ.

- Opis sposobu przygotowania i złożenia oferty przedstawia SWZ w Rozdziale II podrozdziale 11.

- Opis formy składanych wymaganych dokumentów w tym podmiotowych środków dowodowych określa SWZ w Rozdziale II podrozdziale 9.

- Zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego nastąpi na zasadach określonych w Rozdziale III podrozdział 7 SWZ.

- SWZ zawiera zasady wynikające z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 - "RODO".

- Do spraw nieuregulowanych w SWZ mają zastosowanie przepisy ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2021 r., poz. 1129 ze zm.).

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Terminy, sposób i tryb składania oraz rozpatrywania odwołań reguluje Dział IX - Środki ochrony prawnej.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/10/2022